



Auto's

LAMMSPIEß

Bergstrasse

Bergstrasse

Wurst 100g 3.20

Haus-Bau-Firma

Mutter & Kind

Beginn 13.30

Brauhaus

Montag's

Musik-CD's

Rechtschreibung von Frakturschriften Fehler in Werbetexten

Auszug aus

Harald Reinhardt

Typografie und Computer

*Ein Leitfaden
für Schrifтанwender*

*Informationsblätter
Anwendungsbeispiele
Testbogen
Übungsblätter*



www.Das-blaue-Netz.de



Fehler in Werbetexten, Rechtschreibung von Frakturschriften

Die richtige „S“ Schreibweise der **Frakturschriften** kann heute, wo gebrochene Schriften (*Fraktur = Bruch*) wieder modern sind, für die Nachkriegsgenerationen nicht mehr als

Die Rechtschreibung von Frakturschriften

Abbildung: Fette Gotisch

selbstverständlich angesehen werden. Man kann jedoch erwarten, dass sich **hauptberufliche** Schriftanwender mit der korrekten Frakturschreibweise befassen. Leider wimmelt es in der Werbepaxis diesbezüglich von Fehlern. Erschwerend kommt hinzu, dass die aus Amerika oder England kommenden **Frakturschriften** in den Anwendungsprogrammen nicht den **deutschen Frakturschriftsatz** mitliefern. Dies liegt daran, dass es im Englischen kein scharfes ß gibt und die Einsicht in die Notwendigkeit bei den ausländischen Softwareherstellern fehlt. **Oft muss der deutsche Schriftsatz also extra gekauft werden!**

In letzter Zeit liefern die Anbieter von Grafikprogrammen zunehmend auch Frakturschriften mit. Hier muss genau darauf geachtet werden, wo das Schluss - S auf der Tastatur liegt! Oft findet man dieses auf der # Taste!

Gelegentlich wird der Gebrauch einer Fraktur abgelehnt, weil man diese Schrifttype fälschlich mit dem Nationalsozialismus assoziiert. Nur wenig ist bekannt, dass die Nationalsozialisten 1941 durch Erlass alle Frakturschriften und die deutsche Schreibschrift verboten haben. Diese Schriften wurden als jüdisch angesehen. Frakturschriften gab es aber schon im Mittelalter. Das lange ſ war bis Mitte des 18. Jahrhundert auch in England und Frankreich gebräuchlich, was alte Urkunden beweisen.

Die Verwendung des ſ in Frakturschriften, an den Stellen, wo nach der gültigen Rechtschreibung ein f stehen soll, ist ein krasser Stilbruch!

Gebrochene Schriften werden gerade wegen ihrem historischen Bezug und ihres traditionsbetonenden Aussehens und Ansehens verwendet. Darum ist die historisch korrekte Schreibweise auch heute noch die einzig richtige!

Die „S“ Schreibweise in einer Frakturschrift

Das **große Fraktur S**, steht bei Hauptwörtern am Wortanfang. Bei **anderen Wortarten**, welche mit s beginnen und klein geschrieben werden, steht **am Anfang** immer das **lange ſ**. **Am** Wort und **Silbenende** steht immer das normale kleine **s**. Enden Worte oder Silben mit ss (Fluss), so schreibt man **ſs** (**Fluſs**). Die Kombination **ſs** gibt es in der Frakturschreibweise nicht! **ſt**, **ſp**, **ſch** **ſſ** werden als **Ligaturen** (Zusammenbindungen) **begriffen**, weil sie im Wortgefüge stehen. **ſt** im Wortgefüge, darf deshalb **niemals** getrennt werden. Auch in **Antiquaschriften** gab es früher vereinzelt ein langes ſ. Seit in Deutschland aber die *Lateinische Schrift* und der Antiquasatz amtlich sind, ging das Wissen um diesen Zusammenhang immer mehr verloren (**siehe auch Rechtschreibduden, Richtlinien für den Schriftsatz oder Duden: "Satz und Korrektur, Materialien**).

Aus historischen Unterlagen

der deutschen (Januar 1876) und österreichischen (Wien 1894) Kultusministerien (Rechtschreibungskonferenzen)

Die S-Laute in der Fraktur. Es gibt einen harten S-Laut und einen weichen S-Laut. Der weiche S-Laut wird bezeichnet durch ſ, z. B. **Vuſen, Vuſe, hauſen**. Der harte S-Laut wird durch ſ oder ſſ, wenn er einfacher Auslaut einer Stammsilbe ist und vor vokalisches anlautender Nachsilbe hart bleibt, und zwar durch ſſ nach langem Vokal, z. B. **ſuſſ, ſüſſe, reiſſt, reiſſen**. Durch ſſ nach kurzem Vokal z. B. **haſſen, haſſet**.

Am Ende der Wörter und in Zusammensetzungen so wie auch in Inlaut vor Konsonanten tritt dafür das Zeichen ſs ein. z. B. **Guſſ, Fluſſufer, haſſt**. Ansonsten wird der S-Laut durch ſ oder s bezeichnet und zwar durch ſ in den Verbindungen **ſp** und **ſt** so wie im Inlaut vor und nach Konsonanten; z. B. **ſaſt, Viſt, ſechſte, Knoſſe, liſſeln, Oehſen, Krehſe, Lotſe**. Durch s in allen anderen Fällen, nämlich: Im Auslaut solcher Wörter, welche vor vokalisches Nachsilbe den weichen S-Laut haben, z. B. **Hauſ, Häuſchen, Hauſtüer**. Im Auslaut solcher Wörter, welche vor vokalisches anlautender Silbe nicht vorkommen wie **als, biſ, waſ, eſ**. Im Auslaut aller Endungen, z. B. **ſünſterniſ, deſ Kindeſ**. Als Zeichen der Zusammensetzung z. B. **Ordnungſliebe, Freiheitskrieg, Paſſionsblume**

Antiqua und Fraktur nach der neuen deutschen Rechtschreibung

Das Stamprinzip

der Herkunft des Wortes soll in der neuen deutschen Rechtschreibung erkennbar bleiben. Nach langem Vokal bleibt ß erhalten (*Straße*). Ebenso nach einem Doppellaut (*au, äu, ei, eu*). Nach kurzem Vokal muss ss geschrieben werden. Die Ligatur ß / ꝥ gilt als ein Buchstabe

Im Fraktursatz

wird am Wortanfang und am Silbenanfang aus s ein ꝑ, im Wortgefüge aus ss ein ꝑꝑ (*Waꝑfer*). Kein ꝑꝑ steht in Zusammensetzungen. In Zusammensetzungen (*Sausstraße*) und am Wortende, wird aus ss und ß in der Fraktur ꝑꝑ (*daꝑꝑ, Suꝑꝑ*). Langes ꝑ steht immer bei den Buchstabenkombinationen *ꝑt, ꝑꝑ, ꝑch* (*stumpꝑ, ꝑꝑitz, ꝑchlan, Raꝑten*).

Das Schluss ꝑ der Fraktur steht immer im Auslaut der Silbe und am Wortende (*Sausbau, Meisꝑuppe, Mesner, boꝑhaft, daꝑ, weꝑhalb, Zeugnis* es bleibt bei *Dienstag*, hier ist das *ꝑt* keine Ligatur!).

Empfehlung:

Im Fraktursatz sollte *ꝑt* nicht -wie in der neuen Rechtschreibung erlaubt- getrennt werden (*Ligatur*), da ansonsten das s zum Auslaut wird und wie beim Schluss-S, *ꝑt* geschrieben werden müsste (normal: *Suꝑten, haꝑten, faꝑten, Raꝑten*. Bevorzugte Trennung alt: *Su-ꝑten, höch-ꝑtenꝑ*, nicht empfehlenswert, neu: *Suꝑ-ten, höchꝑ-tenꝑ*).



Im Zweifelsfall setzt man das zu trennende Wort in die neue Zeile, trennt also nicht!

Auf diese Art und Weise kommt man nicht in Schwierigkeiten ob es sich um eine Ligatur handelt oder nicht (*du haꝑt, du biꝑt, du riechꝑt*). Da die Fraktur keine Amtsschrift ist, kann so verfahren werden

Rechtschreibung_Fraktur_Fehler_Werbetexte_2014.docx Auszug aus E-Buch „Typografie und Computer“ von H. Reinhardt, Laudenbach 2014

Herkunft und Entstehung des ß

Das ß ist ein typischer deutscher *Klein-Buchstabe* (ein großes scharfes ß gibt es nicht!) und wird nur in der deutschen Rechtschreibung gebraucht. Bis um 1800 wurde in Deutschland nur Frakturschrift geschrieben. In dieser historischen Schriftart, war das ß an die Stelle von ss getreten. Das ß ist entgegen landläufiger Meinung kein „Eß-Zett“ sondern eine **Ligatur** des langen ꝑ mit dem Schluß ꝑ (*ꝑꝑ*). Es heißt „scharfes ß“! Wegen diesem auch heute noch veröffentlichten Irrtum, sehen in vielen Schriftsätzen die ꝑ wie ꝑꝑ aus.

Alte Rechtschreibung Neue Rechtschreibung

einige Beispiele

wäßrig	wäꝑrig	
wässrig	wäꝑrig ꝑꝑ	
Mißkredit	Miꝑkredit	
Misskredit	Miꝑkredit	ꝑꝑ
naß	naꝑ	
nass	naꝑꝑ	ꝑꝑ
Flußufer	ꝑluꝑufer	
Flussufer	ꝑluꝑufer	ꝑꝑ
Haßliebe	Haꝑliebe	
Hassliebe	Haꝑliebe	ꝑꝑ
Stußschwätzer	ꝑtuꝑschwätzer	
Stussschwätzer	ꝑtuꝑschwätzer	ꝑꝑ
oder		
Stuss-Schwätzer	ꝑtuꝑ-Schwätzer	ꝑꝑ

Werbetexte - Zeichensetzung

Ein sehr häufig vorkommender Fehler in Texten wird bei der Benutzung des Apostrophs ('), des **Auslassungszeichens** im Wessenfall gemacht. Es muß heißen: **Harrys Kneipe** und nicht **Harry's Kneipe**, weil kein Buchstabe fehlt, der durch den Platzhalter (') ersetzt werden müsste. Nach den neuen Rechtschreibregeln wird aber der Apostroph bei unklaren, oder missverständlichen Bezeichnungen im Wessenfall **toleriert**, beispielsweise bei **Ulger's Kebab-Häuschen**. Nicht jedoch bei unmissverständlichen Bezeichnungen wie **Schreiers Lexikon**.

Englische Schreibungen mit S

Mehrzahl-S: *The car, the cars. the chip, the chips.* **Genitiv-S** nur mit Apostroph! *This is Tobi's bike. Henry's pub.*

Völlig fehlerhaft sind Schreibungen, welche das Mehrzahl-S oder Umstandswörter mit Apostroph absetzen: *Montag's geöffnet, Musik CD's, Sakko's, Lady's statt Ladies oder Ladys.*

Anmerkung:

Durch die vielen englischen Worte und Schreibweisen, die in den letzten Jahren in Deutschland Verwendung fanden, können viele Deutsche die englische Schreibweise nicht mehr von der deutschen Schreibweise unterscheiden. Jedoch ist die richtige S Schreibweise englisches Anfängerkwissen und wird im ersten Englischjahr in den Schulen gelehrt.

Und, & oder +

Mit Abkürzungen sollte prinzipiell sparsam umgegangen werden, weil sie den Lesefluss behindern können. **Bei Firmennamen** in denen ein „und“ abgekürzt geschrieben wird, **muß das u. durch das Zeichen & ersetzt werden** (kaufmännisches und - Zeichen).

Das & ist aus dem lateinischen „et“ abgewandelt und wird im Sinne von Geschäftspartnerschaft eingesetzt. Im Umkehrschluss bedeutet dies, dass **in Normaltexten kein &** verwendet werden soll. Das „und“ bedeutet soviel wie „ebenfalls vorhanden“ oder „gleichzeitig vorhanden“. Das + Zeichen bedeutet „plus“ nicht **und**, nicht **u.** und nicht **&..** Das + Zeichen hat genausowenig wie das **u.** in Firmennamen seine Berechtigung! Geschäftspartner werden nunmal nicht dazugezählt.

Richtig ist: Fleischmann & Sohn
Schleicher GmbH. & Co. KG
Sonne **u.** Wind (weil kein Firmenname).
Eltern **u.** Kind.

Gute Typografie kommt ohne Rechtschreibfehler aus!

Oft ist noch in Titelzeilen und zweiter Überschrift genug Platz das Wort „und“ ganz auszuschreiben. Es kann also nicht der Platzmangel sein, der viele Schriftgestalter in Zeitschriften und Zeitungen veranlasst in Titeln und Überschriften ein „&“ stand ein „und“ zu setzen. Nur weil subjektiv ein & vielleicht ein schöneres grafisches Element darstellt, welches sich vielleicht grafisch besser macht, ist die falsche Verwendung des & nicht zu rechtfertigen.

Apostroph, Bindestrich, Trennstrich, Punkt und Komma.

Welche Schreibweise ist richtig ?
Benutzen Sie dazu den Duden!
Kreuzen Sie an

- Harrys Bierkneipe
- Harry's Bierkneipe

- Bensheim-Auerbach
- Hamburg – Altona

- Wurst- und Fleischsalat
- Wurst - und Fleischwaren

- Reinhardt & Sohn
- Reinhardt u. Sohn

- 21.03.94
- 21. 03. 94

- Sprechstunde 8 – 10 Uhr
- Sprechstunde 8-10 Uhr

- 5. September 83
- 5.Oktober84

- 12,00 EUR
- 12.00 EUR

- Spielfilm um 20:15 Uhr
- Abfahrtszeit: 10.30 Uhr
- Ankunft um 09.¹⁵ Uhr

Lösung: alle ersten Zeilen sind richtig!

Das scharfe ß (ß) – Problem Großbuchstaben und Kapitälchen

Man kann es kaum glauben, aber nach der Einführung der „Neuen Rechtschreibung“ haben viele Schreiber Probleme bei der Verwendung des scharfen ß. Wie weiter vorne schon erwähnt, ist der Buchstabe ein Kleinbuchstabe. Als Großbuchstabe (nicht Grossbuchstabe!) gibt es ihn nicht. Viele Schriftschnitte welche als Versalsatz geliefert werden, haben dennoch auf der ß-Taste ein ß, welches dann falsch verwendet wird, weil man es ja „richtig“ machen will und Straße mit „scharfem-S“ schrei-

ben soll. Doch beim Versalsatz wird das ß durch zwei große SS ersetzt!

Die Textverarbeitungsprogramme erlauben per Knopfdruck eine Schrifttype in **KAPITÄLCHEN** umzuwandeln. Darunter versteht man die Auszeichnung, d. h. das Schmücken des ersten Großbuchstabens im Versalsatz durch einen größeren Schriftgrad.

Nun kann es passieren, dass im Normaltext ein Wort mit ß geschrieben werden muss und durch die Umwandlung des Textes in Kapitälchen über die entsprechende Schaltfläche das ß stehenbleibt. Dies muss dann per Hand verbessert werden, weil viele Schrifttypen von vornherein nicht so programmiert sind, dass bei der Umwandlung das ß durch zwei SS ersetzt wird. Dies ist oft bei amerikanischen Schriftartherstellern der Fall, oder bei den „billigeren“ Schriften, welche „tausendfach“ aus dem Internet heruntergeladen werden können. Schriftgestalter, welche mit Schrift und Werbung ihre Brötchen verdienen, kaufen ihre Schriften bei guten Schriftlieferanten.

Die häufigsten Fehler in der Werbung

Welcher Text ist richtig geschrieben? Kreuzen Sie an!

- Weinstube am Wasserhaus**
- Weinstub am Wasserhaus**

- Meier & Sohn Spielwarengroßhandel
- Meier u. Sohn Spielwarengroßhandel

- Alles für Mutter und Kind
- Alles für Mutter & Kind

- Unsere Sakkos sind um 30% reduziert**
- Unsere Sakko's sind um 30% reduziert**
- Sie finden die CDs in der Musikabteilung.
- Sie finden die CD's in der Musikabteilung

- Kartoffelchips schmecken gut!
- Kartoffelchip's schmecken gut!

- Cornflakes von Kellog.*
- Cornflakes von Kellog's.*

- Schweineschnitzel 100g 8,99**
- Schweineschnitzel 100g 8.⁹⁹**

- MAIN - NECKAR - STRASSE**
- MAIN - NECKAR - STRAßE**

- ER SASS AM UFER UND SCHLIEF**
- ER SAß AM UFER UND SCHLIEF**

- Schlöffter und Burgen in Sachsen**
- Schlösser und Burgen in Sachsen**

- Gasthaus zum wilden August**
- Gasthauf zum wilden August**

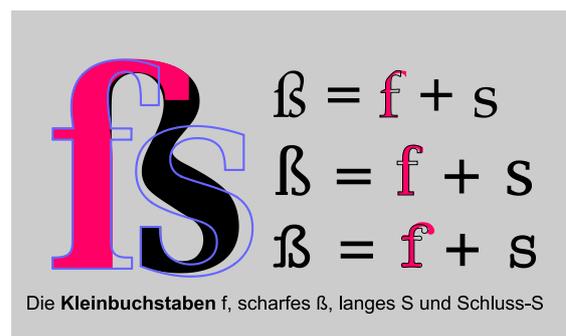
- Er saß am Ufer und schlief**
- Er sass am Ufer und schlief**

- LENDENSPIESS 12,80 EUR**
- LENDENSPIEß 12,80 EUR**

Lösung: alle ersten Zeilen sind richtig!

Entstehung des ß und Gegenüberstellung von Lang-s, Schluss-s und f an den drei Antiquaschriften:

Book Antiqua, (ß)
Lucida Fax, (ß) und
Memorandum (ß)



Vorstehender Text ist ein Auszug aus der Lern-CD „Typografie und Computer“ Die Lern-CD ist zum Preis ab 18 Euro vom autor zu erhalten. Bestellformulare finden Sie auf meiner Internetseite



www.Das-blaue-Netz.de

Verwechslungsgefahren

Das lange S in Frakturschriften wird oft mit dem l oder dem f verwechselt, da bei einigen Schrifttypen wie Old English die genannten Buchstaben bei kleinen Schriftgrößen erst auf den zweiten Blick als verschieden erkannt werden. Es ist aber wichtig, diese Unterschiede zu beachten, um keine Rechtschreibfehler zu machen. Deshalb hier eine Gegenüberstellung in den Schrifttypen

Alte Schwabacher, Old English und DS-Caslon Gotisch
in der Reihenfolge langes s, l und f und Schluss-s:

f l f s

l l f s

f l f s

MEDERAÑO

DE

Freixenet

Mederano
de Freixenet
Tinto, Bianco
oder Rosado
aus Spanien,
0,75 ltr. Flasche je,
1 ltr. = € 4,65

3,49



AZZURRO
PROSECCO
DEL VENETO

Azzurro
Prosecco
del Veneto
0,75 ltr. Flasche
1 ltr. = € 3,32

2.49





**Wellaflex Haarspray oder
Haarlack** verschiedene Sorten,
250 ml Dose je, 100 ml = € 0,86

2.15



Wellaflex Schaumfestiger
verschiedene Sorten,
200 ml Dose je, 100 ml = € 1,08

2,15

Beispiel der richtigen Schreibweise
des scharfen ß im gemischten Satz
mit Groß- und Kleinbuchstaben und
im Versalsatz mit GROSSBUCHSTABEN.

